

¹Der Geist aber sagt deutlich, dass in den letzten Zeiten einige vom Glauben abfallen werden und den verführerischen Geistern und Lehren der Dämonen anhängen²durch die Täuschung derer, die in Lügen reden und ein Brandmal in ihrem Gewissen haben,³die gebieten, nicht zu heiraten und Speisen zu meiden, die Gott geschaffen hat, dass sie mit Danksagung angenommen werden von den Gläubigen und denen, die die Wahrheit erkennen.⁴Denn alle Kreatur Gottes ist gut, und nichts ist verwerflich, das mit Danksagung empfangen wird;⁵denn es wird geheiligt durch das Wort Gottes und das Gebet.⁶Wenn du den Brüdern dies vorhältst, so wirst du ein guter Diener Jesu Christi sein, auferzogen in den Worten des Glaubens und der guten Lehre, der du immer gefolgt bist.⁷Aber mit den ungeistlichen Märgen habe nichts zu tun; übe dich selbst aber in der Gottseligkeit.⁸Denn die leibliche Übung ist wenig nütze; aber die Gottseligkeit ist zu allen Dingen nütze und hat die Verheißung dieses und des zukünftigen Lebens.⁹Das ist gewisslich wahr und ein Wort des Annehmens wert.¹⁰Denn dafür arbeiten wir auch und werden geschmäht, weil wir auf den lebendigen Gott gehofft haben, der der Retter aller Menschen ist, besonders der Gläubigen.¹¹Dies gebiete und lehre.

¹²Niemand verachte deine Jugend; sondern sei ein Vorbild den Gläubigen im Wort, im Lebenswandel, in der Liebe, im Geist, im Glauben, in der Keuschheit.¹³Halte an mit Lesen, mit Ermahnen und mit Lehren, bis ich komme.¹⁴Lass nicht außer Acht die

¹Now the Spirit speaketh expressly, that in the latter times some shall depart from the faith, giving heed to seducing spirits, and doctrines of devils;²Speaking lies in hypocrisy; having their conscience seared with a hot iron;³Forbidding to marry, and commanding to abstain from meats, which God hath created to be received with thanksgiving of them which believe and know the truth.⁴For every creature of God is good, and nothing to be refused, if it be received with thanksgiving:⁵For it is sanctified by the word of God and prayer.⁶If thou put the brethren in remembrance of these things, thou shalt be a good minister of Jesus Christ, nourished up in the words of faith and of good doctrine, whereunto thou hast attained.⁷But refuse profane and old wives' fables, and exercise thyself rather unto godliness.⁸For bodily exercise profiteth little: but godliness is profitable unto all things, having promise of the life that now is, and of that which is to come.⁹This is a faithful saying and worthy of all acceptance.¹⁰For therefore we both labour and suffer reproach, because we trust in the living God, who is the Saviour of all men, specially of those that believe.¹¹These things command and teach.¹²Let no man despise thy youth; but be thou an example of the believers, in word, in conversation, in charity, in spirit, in faith, in purity.¹³Till I come, give attendance to reading, to exhortation, to doctrine.¹⁴Neglect not the gift that is in thee, which was given thee by prophecy, with the laying on of the hands of the presbytery.¹⁵Meditate upon these things; give thyself wholly to them;

Gabe, die dir gegeben ist durch Weissagung mit Handauflegung der Ältesten.¹⁵ Dessen warte, gehe damit um, damit dein Zunehmen in allen Dingen offenbar sei.¹⁶ Hab Acht auf dich selbst und auf die Lehre; beharre darin. Denn wenn du dies tust, wirst du dich selbst selig machen und die dich hören.

that thy profiting may appear to all.¹⁶ Take heed unto thyself, and unto the doctrine; continue in them: for in doing this thou shalt both save thyself, and them that hear thee.